



GIRERINGSGUIDE

Guide över strukturen på giroblanketterna för eurobetalningar som förmedlas inom eurobetalningsområdet

I bruk från 1.4.2011





Innehåll

1.	Mottagarens kontonummer	4
2.	Mottagare	5
3.	Betalare	5
4.	Underskrift	5
5.	Från konto nr	5
6.	Meddelande.....	5
7.	Referensnummer	5
8.	Förfallodag.....	6
9.	Euro	6
10.	Streckkod.....	6
11.	Villkorstext om förmedling av betalningar.....	6
12.	Produktkod	7



Finland har övergått till det gemensamma eurobetalningsområdet SEPA (Single Euro Payments Area) vid förmedling av eurobetalningar. Vid gireringar i euro inom SEPA-området (SEPA-gireringar) används kontonumret i den internationella IBAN-formen (International Bank Account Number) tillsammans med bankens BIC-kod (Bank Identification Code, SWIFT Code).

I och med ändringen har även giroblanketten omarbetats. På giroblanketten ska finnas fakturautställarens banks BIC och kontonumret i IBAN-form.

Giroblanketten för betalningar i euro inom det gemensamma eurobetalningsområdet (SEPA-gireringar) presenteras i denna Gireringsguide. Blanketten kan tas i bruk från och med 1.4. 2010. Fakturautställaren ska dock ta i bruk den i guiden definierade giroblanketten senast 31.12.2012.

Allmänna anvisningar

Färgerna, måtten, informationsfälten, streckstyrkorna (tjocklekarna) och teckengraderna som fastställts för blanketterna är valda utgående från de krav som bankernas optiska läsare ställer. Den optiska avläsningen försnabbar hanteringen av blanketterna och därigenom betalnings-transaktionerna.

Giroblankettens nedre del är reserverad för bankstreckkoden (Se Standarden för bankstreck-koden) och bankens kassaterminalkvittering. Fakturautställaren får inte använda detta utrymme till tryck eller utskrift. Blanketternas fram- eller baksida får inte innehålla rastreningar, färgfält eller reklamtryck som sträcker sig till girodelen.

Blanketten ska innehålla en hänvisning till betalningsförmedlingsvillkoren: Betalningen förmedlas till mottagaren enligt villkoren för betalningsförmedling och endast till det kontonummer som betalaren angivit.

Blankettdefinitioner

Delar	Papper	Blankettstorlek, streck-styrkor, teckengrader etc.	Tryckfärgs-rekommendationer
<ul style="list-style-type: none"> • Girering (bankens del) • Faktura (betalarens del) 	Vitt – offset 70-110g/m ²	Utskriftstypsnittet måste vara tydligt (t.ex. Arial, Helvetica), teckenstorleken minst 9 pt och tonen på utskriftsbläcket läslig. Streckstyrka: tunn linje 0,13 mm, tjock 0,50 mm	Blå eller svart Färgerna på fakturadelen är valfria
Blanketternas språk: Anvisningstexter: finska-svenska eller engelska			



1. Mottagarens kontonummer

På blanketten finns separata fält reserverade för mottagarens kontonummer i IBAN-form och för bankens BIC-kod. I fälten ryms uppgifter om högst fyra bankkontonummer. Om faktura-utställaren har avtalat med banken om s.k. betalningsstyrning (för att påskynda betalningarna) måste kontonumren som omfattas av styrningen vara utskrivna på giroblanketten.

- 1a) IBAN: i fältet utskrivs namnförkortningen på betalningsmottagarens bank och IBAN-kontonumret uppdelat i grupper om fyra tecken/siffror med början från vänster.
Exempel: FI21 1234 5600 0007 85
När kontonumret skrivs ut på blanketten i IBAN-form ska också motsvarande BIC-kod finnas utskriven. IBAN och BIC måste också synas på den eventuella fakturadelen.
- 1b) BIC: i fältet utskrivs bankens BIC-kod för respektive IBAN-kontonummer.

Kontonumrens struktur

IBAN-kontonumret börjar alltid med Finlands landskod FI och två kontrollsiffror. IBAN-numrets struktur beskrivs noggrannare i anvisningen Internationellt kontonummer IBAN (International Bank Account Number) vid betalningar, en bilaga till denna guide.

Exempel 1:

FI21 1234 5600 0007 85 (klartextform)

FI2112345600000785 (maskinläsbar form)

Exempel 2:

FI55 4234 5670 0000 81(klartextform)

FI5542345670000081 (maskinläsbar form)

BIC-koder för banker som är verksamma i Finland

NDEAFIHH	= Nordea Bank
HELSFIHH	= Aktia Bank (spar- och lokalandelsbankernas centrala finansiella institut)
OKOYFIHH	= Pohjola Bank (centralt finansiellt institut för bankerna i OP-Pohjola-gruppen)
AABAFI22	= Ålandsbanken
DABAFIHH	= Sampo Bank
HANDFIHH	= Handelsbanken
ESSEFIHX	= Skandinaviska Enskilda Banken
DABAFIHX	= Danske Bank
DNBAFIHX	= DnB NOR Bank
TAPIFI22	= Tapiola Bank
SWEDFIHH	= Swedbank
SBANFIHH	= S-Banken
CITIFIHX	= Citibank
ITELFIHH	= Itella Bank
BSUIFIHH	= Calyon



2. Mottagare

I fältet utskrivs betalningsmottagarens namn- och adressuppgifter med teckengraden minst 9 pt. I fältet får inte tryckas eller utskrivas företagets logo eller dylikt. Som mottagarens namn måste det namn användas under vilket företaget är känt som fakturautställare.

3. Betalare

I fältet utskrivs betalarens namn- och adressuppgifter. Fältet kan lämnas tomt om betalningen inte hänför sig till någon specifik betalare.

4. Underskrift

Syftet med den vågräta linjen i fältet är att förhindra att namnteckningen överlappar kontonumret nedanför.

5. Från konto nr

Fältet Från konto nr är reserverat för betalarens kontonummer. Det rekommenderas inte att fältets nedre kant har små streck som anger var siffrorna ska skrivas.

6. Meddelande

Meddelandefältet får användas fritt av fakturautställaren. Giroblanketterna med ett rutmönstrat meddelandefält är i huvudsak avsedda för betalningar mellan privatpersoner. För företag och sammanslutningar är det förmånligare, snabbare och felfriare att använda referensnummer vid faktureringen. Maximilängden på inmatade meddelanden som syns på kontoutdraget är 70 tecken.

Obs! Meddelande och referensnummer utesluter varandra. Om bägge angetts förmedlas endast referensnumret.

Det rekommenderas att i meddelandefältet placera uppgifter som behövs för ibruktagande av e-faktura (t.ex. faktureringsgrund, referens och kundnummer).

7. Referensnummer

Med referensnummer specificerar fakturautställaren den faktura som skickas till kunden. En betalning som har referensnummer förmedlas till betalningsmottagarens konto som är avsett för mottagning av betalningstransaktioner med referens. Fakturautställaren kan fritt utforma referensnumret antingen enligt den nationella finländska standarden eller enligt den internationella RF-standardens.

7a) Referensnummer enligt den inhemska standarden

Inhemska referensnummer används på inhemska fakturor. För att undvika fel vid sifferinmatning ska referensnumret vara kort, dock minst 4 siffror långt (3 + kontrollsiffra). Den maximala tillåtna längden på referensnumret är 19 + 1 siffror. Referensnumret skrivs ut i det reserverade fältet i grupper om fem siffror med en tom teckenplats mellan grupperna. Förnollor skrivs inte ut. Referensnumret måste också synas på den eventuella fakturadelen. Se bilaga om bildande av referensnummer.

Exempel, referensnummer:

12 34561 (klartextform)

0000000000001234561 (maskinläsbar form)



7b) Referensnummer enligt den internationella RF-standarden (RF-referens)

RF-referens används både på inhemska och på gränsöverskridande fakturor. För att undvika fel vid inmatningen ska även RF-referensen vara kort. I Finland bildas RF-referensen utgående från det inhemska referensnumret. RF-referensen får ha högst 25 tecken. Referensen skrivs ut från vänster till höger i det reserverade fältet och i grupper om fyra tecken med en tom teckenplats mellan grupperna. Förnollorna i den inhemska referensnummerdelen skrivs inte ut i RF-referensen. Referensnumret måste också synas på den eventuella fakturadelen. Se bilaga om bildande av RF-referensnummer.

Exempel, RF-referensnummer:
RFXX 1234 561 (klartextform)
RFXX1234561 (maskinläsbar form),

där
RF är RF-referensens kännetecken,
XX är ett 2-siffrigt kontrolltal,
1234561 är den finländsk referensen

8. Förfallodag

Förfallodagen anges på blanketten i formen dag, månad och fullständigt årtal, t.ex. 1.1.2011.

9. Euro

Summan som ska betalas anges i eurofältet. Cent åtskiljs från euro med decimalkomma. I jämna summor anges centen som nollor, t.ex. 100,00 inte: 100,–

10. Streckkod

Nere till vänster på giroblanketten finns ett fält som är reserverat för bankstreckkoden. Bankstreckkodens struktur är utförligare beskriven i den bifogade Standarden för bankstreckkoden. Utöver version 2 beskrivs också de nya versionerna 4 och 5 som används vid eurobetalningar (SEPA-gireringar).

- Version 4 används om mottagarens konto är i IBAN-form och referensnumret i den nuvarande nationella formen.
- Version 5 används om man förutom IBAN-kontonummer använder den internationella RF-referensstandarden.

Version 2 av bankstreckkoden kan inte användas efter 1.11.2011.

Observera placeringen av bankstreckkoden på blanketten enligt modellen på följande sida.

11. Villkorstext om förmedling av betalningar

På blanketten ska finnas en hänvisning till betalningsförmedlingsvillkoren på finska och svenska. Blanketten finns också i engelskspråkig version.

”Maksu välitetään saajalle maksujenvälityksen ehtojen mukaisesti ja vain maksajan ilmoittaman tilinumeron perusteella.

”Betalningen förmedlas till mottagaren enligt villkoren för betalningsförmedling och endast till det kontonummer som betalaren angivit.”



"The payment will be cleared for the recipient in accordance with the general terms for payment transmission and only on the basis of the account number given by the payer."

12. Produktkod

På den tryckta giroblanketten anges vid behov produktkoden.




Modeller för giroblanketter

Bild 1 Blankettens storlek: 201 mm x 101,6 mm (4")

Anvisningstextens teckenstorlek 7 pt, om ej annat angetts.

Streckstyrka: tunn linje 0,13 mm, tjock linje 0,50 mm.

Utskriftens teckengrad minst 9 pt.

8/10" (20 mm)		36/10" (91,4 mm)		36/10" (91,4 mm)	
Teckengrad 8 pt.	8/12"	Saajan tilinumero Mottagarens kontonummer	IBAN	BIC	
	7/12"	Saaja Mottagare			
	14/12"	Maksajan nimi ja osoite Betalarens namn och adress			
	2/12"		Allekirjoitus Underskrift	Viitenumero Ref. nr	
	4/12"	Tilitä nro Från konto nr	Eräpäivä Förfallodag		Euro
13/12"				<p>Maksu välitetään saajalle maksujenvälityksen ehtojen mukaisesti ja vain maksajan ilmoittaman tilinumeron perusteella. Betalingen förmedlas till mottagaren enligt villkoren för betalningsförmedling och endast till det kontonummer som betalaren angivit.</p>	
8/10" (20 mm)		Maximilängd 105 mm, minimilängd 70 mm		Teckengrad 6 pt	

Recipient's account number		IBAN	BIC		
Recipient					
Payer's name and address					
Signature		Ref. No.			
From account no.		Due date	Euro		



The payment will be cleared for the recipient in accordance with the General terms for payment transmission and only on the basis of the account number given by the payer.



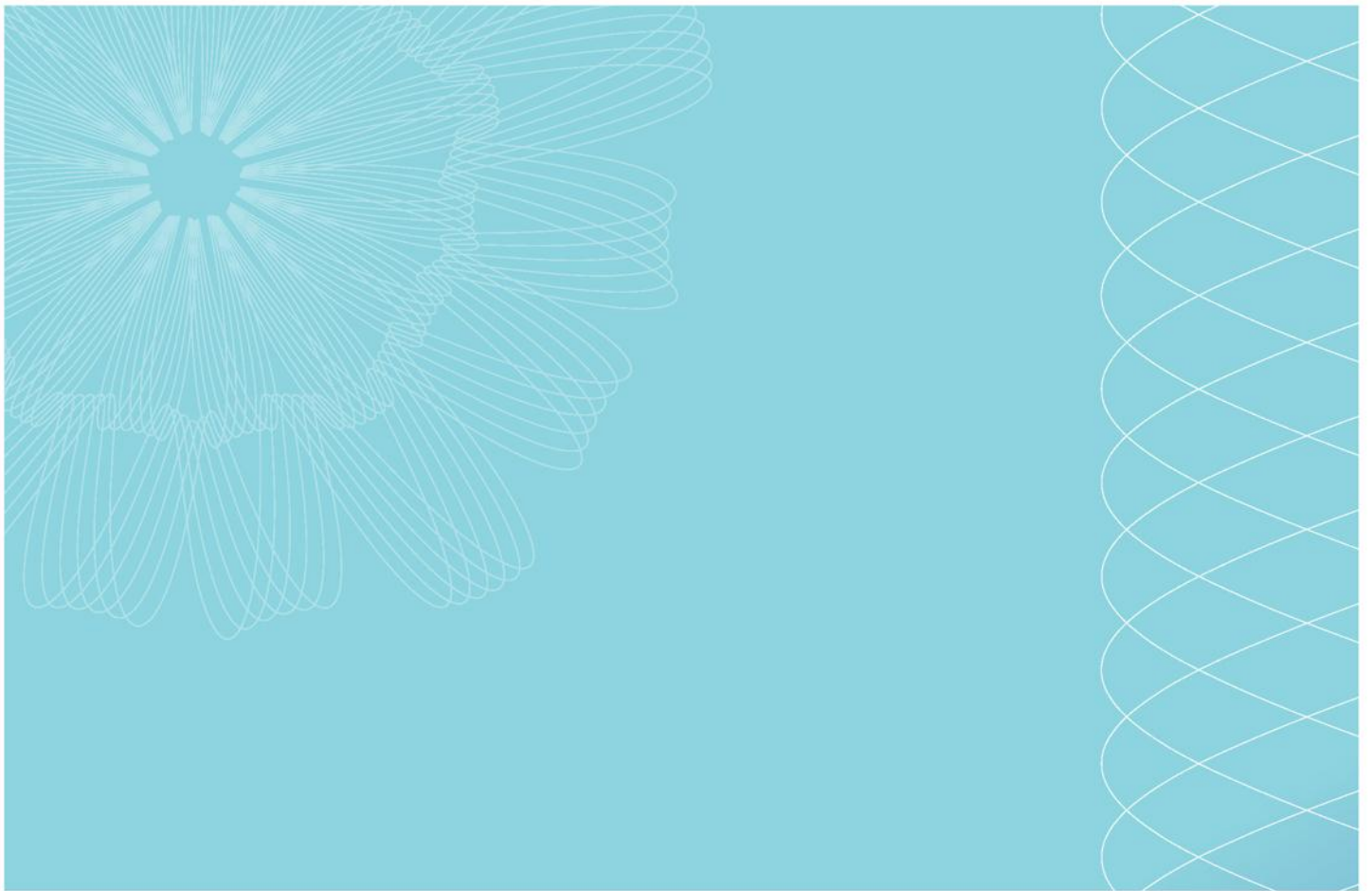
Saajan tilinumero Mottagarens kontonummer	IBAN SAMPO PANKKI F16 8000 1400 0502 67 NORDEA F100 2001 3000 0012 34 OP F121 5234 5600 0007 85 AKTIA F156 4055 0010 5352 98	BIC DABAFIHH NDEAFIHH OKOYFIHH HELSEFIHH
Saaja Mottagare	OY YRITYS AB YRITYSKUJA 12, 4. KRS 12345 KAUPUNKI	LASKUNUMERO 123456
TILISIIRTO. GIRERING	Maksajan nimi ja osoite Betalaarens namn och adress	MAIJA MAKSAJA VIIVATIE 15 09999 KOODILA
	Allekirjoitus Underskrift	Viitenumero Ref. nr 12 34561
Tililtä nro Från konto nr		Eräpäivä Förfallodag 30.11.2010
		Euro 117,00



Maksu välitetään saajalle maksujenvälityksen ehtojen mukaisesti ja vain maksajan ilmoittaman tilinumeron perusteella.
Betalingen förmedlas till mottagaren enligt villkoren för betalningsförmedling och endast till det kontonummer som betalaren angivit.

Saajan tilinumero Mottagarens kontonummer	IBAN TAPIOLA PANKKI F190 3636 3001 0100 24	BIC TAPIFI22
Saaja Mottagare	SEPPO SAAJA KOTIKUJA 3 A 4, 12345 KAUPUNKI	Osuuteni itsenäisyyspäivän lounaasta. t. Maija
TILISIIRTO. GIRERING	Maksajan nimi ja osoite Betalaarens namn och adress	MAIJA MAKSAJA VIIVATIE 15 09999 KOODILA
	Allekirjoitus Underskrift	Viitenumero Ref. nr
Tililtä nro Från konto nr	123456-7890	Eräpäivä Förfallodag 30.11.2010
		Euro 50,00

Maksu välitetään saajalle maksujenvälityksen ehtojen mukaisesti ja vain maksajan ilmoittaman tilinumeron perusteella.
Betalingen förmedlas till mottagaren enligt villkoren för betalningsförmedling och endast till det kontonummer som betalaren angivit.




FK | Finanssialan keskusliitto
Bulevardi 28
00120 Helsinki
Puhelin 020 7934 200
www.fkl.fi



FK | Finanssialan Keskusliitto

